

出國報告（出國類別：參訪及簽約）

美國堪薩斯州立大學及馬里蘭大學 參訪及簽約

服務機關：國立宜蘭大學

姓名職稱：吳柏青 副校長

派赴國家：美國

出國期間：民國 102 年 5 月 14 日至 5 月 25 日

報告日期：民國 102 年 8 月 15 日

摘 要

本參訪行程自 102 年 05 月 14 日起至 05 月 25 日止為期 12 天，其中 20~23 日為休假個人行程。此行由國立宜蘭大學吳柏青副校長赴美國堪薩斯州立大學、馬里蘭大學、喬治城大學參訪及簽約，並洽談學術交流及交換生相關事宜。於美國堪薩斯州立大學參訪生物及農業工程系及穀物科學系教學研究設施，並拜訪國際交流辦公室 Dr. Kristine A. Yang，雙方交換已簽署之「國立宜蘭大學與美國堪薩斯州立大學合作備忘錄」，並洽談學術交流及交換生相關事宜。至馬里蘭大學農業與自然資源學院拜會魏院長 (Dr. Cheng-I Wei)，魏院長分享該校與中國農業大學等之國際合作與交流活動、交換學生及 2+2 program 等相關經驗，並洽談未來兩校學術合作交流之具體作法。隨後參加喬治城大學法學院畢業典禮，典禮是在室外舉行。

目 次

摘要	1
目次	2
目的	3
過程	3
心得及建議	19
附錄一：ANNUAL FACULTY ACHIEVEMENT REPORT (DEPARTMENT OF BIOLOGICAL AND AGRICULTURAL ENGINEERING)	20
附錄二：BAE Annual Review Document 2012 (DEPARTMENT OF BIOLOGICAL AND AGRICULTURAL ENGINEERING)	24
附錄三：國立宜蘭大學與美國堪薩斯州立大學合作備忘錄	38

美國堪薩斯州立大學及馬里蘭大學參訪及簽約

一、目的

此行由國立宜蘭大學吳柏青副校長赴美國堪薩斯州立大學、馬里蘭大學、喬治城大學進行學術參訪，洽談學術交流及交換生相關事宜，並與堪薩斯州立大學簽署合作備忘錄，期能加強兩校學術合作及交流。

二、過程

(一)參訪人員

姓 名 職 稱 _____

吳柏青國立宜蘭大學學術副校長

(二)行程概要

活動日程		活 動 內 容	活動地點
日期	時間		
05/14	上午	台北(聯合航空 UA9684 0845/1255) →東京成田(NRT)	航程
	下午	東京成田(聯合航空 UA882 1630/1420) →芝加哥(ORD) 芝加哥(聯合航空 UA1010 1705/1958) →華盛頓雷根(DCA)	
05/15	上午	華盛頓雷根(達美航空 DL939 0800/0958) →亞特蘭大(ATL) 亞特蘭大(達美航空 DL2075 1050/1200) →堪薩斯市(MCI)	航程
	下午	堪薩斯市→堪薩斯州立大學	車程
05/16	上午	參訪生物及農業工程系及拜會行程	堪薩斯

	下午	參訪穀物科學系、校園參訪、簽約行程	州立大學
05/17	上午	堪薩斯市→堪薩斯州立大學	車程
	下午	堪薩斯市 (達美航空 DL959 1715/1838) →明尼亞波利(MSP) 明尼亞波利(達美航空 DL2164 1910/2239) →華盛頓雷根(DCI)	航程
05/18	上午	華盛頓特區→馬里蘭大學(College Park)	車程
	下午	校園參訪及拜會行程	馬里蘭大學
05/19	上午	法學院畢業典禮	喬治城大學
	下午	校園參訪行程	
05/20~23		巴爾地摩、紐約市、紐澤西州參訪及訪友	個人休假行程
05/24~25	上午	華盛頓雷根(聯合航空 UA331 0835/0934) →芝加哥(ORD)	航程
	下午	芝加哥(聯合航空 UA881 1300/1610) →東京成田(NRT) 東京成田 (聯合航空 UA9683 1740/2015) →台北(TPE)	

(三)參訪內容

本參訪行程自 102 年 05 月 14 日起至 05 月 25 日止為期 12 天，其中 20~23 日為休假個人行程。此行由國立宜蘭大學吳柏青副校長赴美國堪薩斯州立大學、馬里蘭大學、喬治城大學參訪及簽約，並洽談學術交流及交換生相關事宜。

05/14 (星期二)

08:45 搭乘聯合航空班機 UA9684, UA882, UA1010 經東京成田、芝加哥前往美國華盛頓特區，於 19:58 抵達雷根機場，夜宿喬治城大學 (Georgetown University)。

05/15 (星期三)

1. 08:00 搭乘達美航空班機 DL939, DL2075 經亞特蘭大前往堪薩斯市，於 12:00 抵達，再於機場租車前往堪薩斯州立大學 (Kansas State University, Manhattan, Kansas)，約三小時車程。
2. 堪薩斯州立大學 (Kansas State University) 為美國中西部名校，簡寫為 KSU (又稱 K-State)，為該州州立大學之首，有「自然古堡大學」之稱。該校共有三個校區，主校區位於該州曼哈頓市，是個人口約 52,000 的小型大學城，民風純樸。KSU 在 2012 年被 The Princeton Review 選為美國最佳的 377 所大學之一，也被 U.S. News & World Report 列為美國最佳 75 所公立大學之一。該校建於 1863 年，是美國最早 Land-Grant 的大學之一，該校目前正努力朝向全美前 50 大公立研究型大學邁進。全校共有 9 個學院，包括：藝術與科學、工程、商學、農業、動物醫學、教育、人類生態、建築與設計、科技與航空等學院，最著名的是農科及理工科，多所科系在全美排名都名列前茅；例如：排名第一的有植物病理、動物醫學、農藝，排名第三的有室內建築/設計與景觀建築，另外建築排名第六，原子、分子和光學物理排名第十六、生物與農業工程第十八。該校現有學生約 24,000 名，提供約 250 種主修學位。

05/16 (星期四)

1. 此行參訪堪薩斯州立大學及簽訂合作備忘錄皆由生物及農業工程系 (Department of Biological and Agricultural Engineering, BAE) Professor Donghai Wang 協助接洽及安排。
2. 09:00 拜會生物及農業工程系主任 Dr. Joseph P. Harne，洽談交換生相關事宜。該系近幾年與亞洲地區大學採取短期 (約 3~4 週) 專題研究及異地參訪方式進行，本年度將赴大陸地區，未來會考慮與台灣合作進行相關計畫合作。兩

校師生短期交流方式推動比較容易，時間及經費比較容易掌握，並可針對特定主題進行研討及參訪，主要費用仍由學生負擔，但給予 3~4 學分。

3. BAE 系大學部學生歷年來以專題研究課程投入農業機械人及曳引車比賽，獲獎無數。此外，教授退休後仍在其辦公室內外製作說明牌，並表彰其學術貢獻，以茲紀念。系館入口處亦將重要捐款人之名字列出，以表彰其貢獻；部份校區設施亦將捐款人資料製成地磚，鋪設於走道上，顯見其對募款及校友服務工作非常重視，而捐款亦是國外大學主要學校收入之一，值得我們借鏡學習。



圖 1 拜會生物及農業工程系主任 Dr. Joseph P. Harne，並致贈禮物



圖 2 BAE 系大學部學生歷年來參加農業機械人比賽，獲獎無數



圖 3 BAE 系大學部學生歷年來參加農業機械人比賽，獲獎無數



圖 4 BAE 系大學部學生歷年來參加曳引車比賽，獲獎無數



圖 5 系館入口處將重要捐款人之名字列出，以表彰其貢獻



圖 6 系館入口處將重要捐款人之名字列出，以表彰其貢獻



圖 7 退休教授辦公室外製作紀念名牌



圖 8 室內外製作說明牌表彰其學術貢獻，以茲紀念



圖 9 將捐款人資料製成地磚，鋪設於走道上



圖 10 美輪美奐的校友會館，顯見其對募款及校友服務工作非常重視

4. 隨後參訪 Professor Donghai Wang 的生物加工實驗室 (Bio-Processing Laboratory)，其研究工作以「農作物及其附產品生物轉化為生物燃料利用」為主，獲得 USDA 及 NSF 許多計畫經費補助。由於計畫數目及經費為全系之冠，因此系所亦將許多閒置空間供其使用。
5. 此行特別詢問有關 BAE 系所之教師評鑑制度，每年由教師填報績效報告 (附錄一二：Annual Faculty Achievement Report or Annual Review Document)，交由系主任後再進行個別晤談，其績效及薪資皆由系主任評定。學校付予系所主管非常大的權限，有利於系所學術及行政工作之推動，但主管亦承擔成敗之責。
6. BAE 系所研究生招收無名額限制，端看其研究計畫多寡而定。研究計畫需負擔研究生之學費、保險、津貼及管理費用，其論文亦以研究計畫為主要導向。研究計畫管理費 (Overhead) 高達計畫經費 50%，除繳交予校方外，部份經費會回饋至院系所，且由系所主管負責分配。
7. 午後至 Office of International Programs 拜會助理院長 (Assistant Provost) Dr. Kristine A. Yang，雙方交換已簽署之「國立宜蘭大學與美國堪薩斯州立大學合作備忘錄」(附錄三)，並進一步討論交換學生及 2+2 Program。因為交換生往往礙於有語言門檻限制 (TOFLE 成績 89 分) 而無法成行，初步商討共識是對於大學部學生不訂定語言門檻限制，研究生若未能達到語言門檻限制時，亦可參加校方語言考試，若未通過者必須修習語言課程。目前大陸學生參與 K-State 2+2 Program 者有近千人，但繳交之學費比照外州民標準。



圖 11 堪薩斯州立大學行政大樓
(Anderson Hall)



圖 13 與國際交流中心助理院長 Dr.
Kristine Yang 交換合作備忘錄

圖 12 堪薩斯州立大學研究生辦公室
Graduate School (Fairchild Hall)



圖 14 與國際交流中心助理院長 Dr.
Kristine Yang 交換禮物

8. 隨後，參訪該校穀物科學及工業系 (Department of Grain Science and Industry)，該系是全美僅有關穀物科學之系所，頗負盛名。此行特別拜會 Professor Susan Sun，她是該校傑出教授 (University Distinguished Professor)，其主持之「生物材料及技術實驗室」(Bio Materials & Technology Laboratory, BTL) 是該校 BIVAP (The Bio-Processing & Industrial Value Added Program) 三個主要實驗室之一。穀物科學及工業系過去傳統之教學研究重點為：烘焙 (Baking)、碾磨 (Milling)、飼料 (Feed)，目前則強調穀物之加工及利用、生物材料、食品擠壓等研究項目。生物材料及技術實驗室主要研究是利用穀物做為生物材料應用，目前以開發環境友善之黏著劑，應用於便利貼、合板等產品，其主要合作廠商為歐洲公司。實驗室設備以黏著力分析、機械性質(萬能)試驗機、電子顯微鏡(觀察黏著劑表面及接著情形)，另有測試材料耐水性及耐候性等試驗設備。

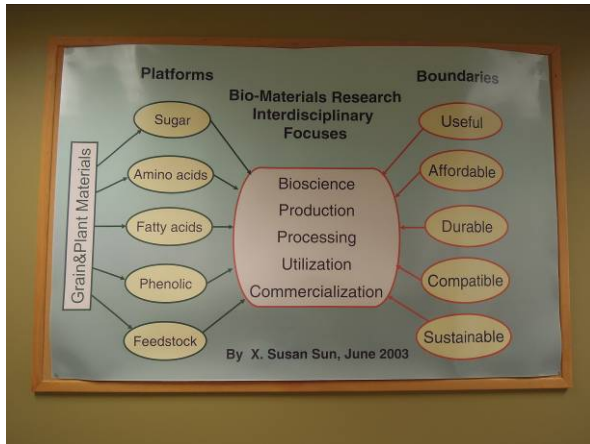


圖 15 Professor Sun 主持的 Bio-material Research 領域及應用



圖 16 BTL 生物材料實驗室研發之生物可分解接著劑產品展示

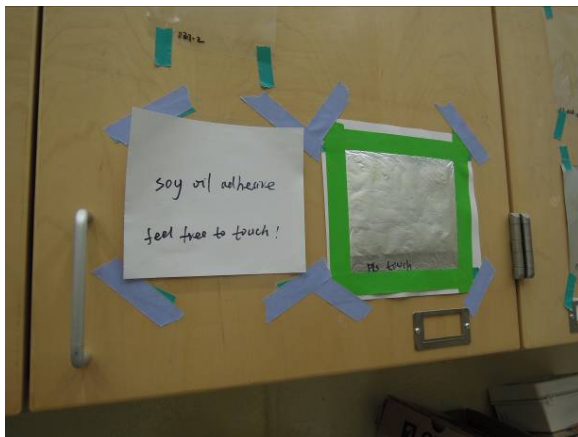


圖 17 利用黃豆油所製成之膠膜產品



圖 18 拜會 Professor Sun 並參訪實驗室試驗設備及產品



圖 19 生物膠應用於合板 Plywood 產品



圖 20 穀類擠壓 (Grain Extrusion) 工廠



圖 21 試量產級穀倉 (Pilot Scale Elevator)



圖 22 AIB International 國際烘焙學院

9. 安邦國際 (AIB International) 是由北美烘焙批發商和零售商在 1919 年成立的一家公司，主要為烘焙師和食品加工商作技術轉移。使命是「將科學融入烘焙師的工作」，致力服務於全世界的烘焙服務、產品及所有方案中。總部位於堪薩斯州曼哈頓市，位於堪薩斯州立大學週邊，且為世界穀物類產品研究和發展的中心之一。安邦國際的員工包括烘焙製作領域的專家；從事實驗性烘焙，穀物類和營養類研究的人員；以及從事職業安全和維護工程類的員工。安邦國際主要發展領域有：諮詢服務、食品安全教育、烘焙學校、研究和技術服務。安邦國際協會在全世界有超過 900 個會員，會員包括：國際性的食品配料和食品服務集團、傳統手工作坊和零售店。
10. 該校學生活動中心 (Student Union) 內設置餐廳、書局、便利商店、咖啡廳、會議室、保齡球館...等相關設施，且非常貼心地有感應式自動充水站 (Water Bottle Filling Station)，提供學生水瓶加水服務，又能減少使用瓶裝包裝水產品的使用，達到節能減碳的目的。學生活動中心基本上由學生會負責運作，甚至改建工程亦由學生會負責募款集資興建。



圖 23 堪薩斯州立大學學生活動中心
Student Union



圖 24 感應式自動充水站 (Water
Bottle Filling Station)



圖 25 感應式自動充水站 (一)



圖 26 感應式自動充水站 (二)

05/17 (星期五)

上午驅車前往堪薩斯市機場，再搭乘達美航空班機 DL959 DL2164 經明尼亞波利前往華盛頓雷根機場，於 22:39 抵達，夜宿喬治城大學。

05/18 (星期六)

1. 上午驅車前往位於 College Park, Maryland 的馬里蘭大學 (University of Maryland)，至農業與自然資源學院 (College of Agriculture and Natural Resources - Symons Hall) 拜會魏院長 (Dr. Cheng-I Wei)，魏院長同時兼任馬里

蘭大學農業推廣及試驗站主任 (Director, Agricultural Experiment Station, University of Maryland Extension)。魏院長首先介紹馬里蘭大學及農業與自然資源學院主要教學研究成果，並說明目前與中國農業大學等之國際合作與交流活動、交換學生及 2+2 program。本校剛與馬里蘭大學簽訂學術合作備忘錄，但目前僅止於教職員互訪，且馬里蘭大學對於交換生要求高標準的 TOFLE 英語能力檢定，不利於交換學生工作之推動。因此仍有待加強學術合作及交流，並就此問題就教於魏教授。近年來中國大陸各大學積極推動國際學術合作及交流，利用暑假期間將二十多位教職員送至馬里蘭大學進修，並委託馬里蘭大學設計教學內容，加強教職員與該校教職員之合作及私誼，有利於未來校際間學術合作及交流工作之推動。此外，除了推動交換生外，更積極推動 2+2 雙聯學制，並設有專案辦公室推動相關計畫，顯見中國大陸大學院校與美國大學之學術合作及交流工作成效似已超越台灣。

2. 馬里蘭大學 (University of Maryland, College Park，簡稱 UM, UMD, UMCP, 或 Maryland，中文簡稱：馬大) 是一所在美國名列前茅，且在全世界擁有很高知名度的公立研究性大學。馬里蘭大學創建於 1856 年，位於美國東北部馬里蘭州大學公園市 (College Park)，共有超過 36,000 名學生就讀，是馬里蘭大學系統十四所高等教育機構中歷史最久、最大、最好的一所，同時也是整個大華盛頓地區最大的一所大學。馬大首位華裔校長陸道達 (Wallace D. Loh) 於 2010 年 11 月 1 日正式上任。目前馬里蘭大學與加州大學柏克萊分校、密西根大學、伊利諾大學、加州大學洛杉磯分校，北卡羅萊納大學建立夥伴關係，力爭把該校建設成國際最著名公立研究型大學之一。



圖 27 馬里蘭大學農業與自然資源學院 (Symons Hall)



圖 28 馬里蘭大學農業與自然資源學院與中國大陸(中國農業大學...等)積極推動 2+2 program.

05/19 (星期日)

1. 喬治城大學 (Georgetown University) 是一所位於美國首都華盛頓哥倫比亞特區 (Washington D.C.) 的私立研究型大學。該大學建立於 1789 年，是美國最古老的耶穌會和天主教大學。喬治城大學的主校區位於華盛頓喬治城，地標為美國國家歷史名勝羅曼式建築風格的希利堂 (Healy Hall)。喬治城大學在國會山設有法律中心 (Law Center)，在義大利、土耳其和卡達設有分校。
2. 喬治城大學是由美國首位天主教主教約翰·卡羅爾 (John Carroll) 建立，當時由於受到宗教迫害，天主教教徒期望在馬里蘭省建立一所天主教大學的願望屢次受到阻撓，而喬治城大學的建立使這一願望得以實現。美國內戰期間，該校在派屈克·弗朗西斯·希利 (Patrick F. Healy, S.J) 的領導下進一步發展。儘管在法律上具有奴隸身份，希利仍因其貢獻成為喬治城大學的「再造之父」。從 1805 年起，耶穌會士就開始參與該校的管理，此一傳統得到了喬治城大學的尊重，不過該大學一直獨立於耶穌會和教會當局。
3. 喬治城大學有約 7,000 名大學部學生及約 8,000 名研究生，來自 130 多個國家，具有不同宗教、民族和地理背景。該校許多知名校友活躍於美國及他國政壇，其中包括：美國前總統比爾·柯林頓、現任美國最高法院大法官安東寧·斯卡利亞、多位美國州長和國會議員、數十個國家的元首和政府首腦、王室成員及外交官。國內喬治城大學畢業傑出校友包括：宋楚瑜 (省長)、林中斌 (國防部副部長)、林永樂 (外交部長)、蔣孝嚴 (行政院副院長)...等。

4. 上午驅車前往位於華盛頓特區西北方的喬治城大學主校區，參加喬治城大學法學院畢業典禮，典禮是在室外舉行。由於喬治城大學為天主教大學，因此典禮有禱告儀式。典禮中頒發給 Ms. Van Susteren (福斯電視新聞評論員 The Fox News commentator) 及 Mr. Walter Haskell Pincus (華盛頓郵報專欄作家 Columnist for *The Washington Post*) 兩位校友名譽法學博士學位 (Honorary Doctor of Laws)。並邀請 Van Susteren 以「getting through Georgetown Law is tough. ... but school never」為題進行專題演講。



圖 29 喬治城大學希利堂 (Healy Hall) 羅曼式建築風格



圖 30 希利堂 (Healy Hall) 室內裝潢古色古香



圖 31 喬治城大學校徽 (創立於 1789 年)



圖 32 喬治城大學創辦人：約翰·卡羅爾主教 (John Carroll)



圖 33 喬治城大學希利堂 (Healy Hall) 教室內部



圖 34 喬治城大學校園內有太陽能自動壓縮垃圾桶



圖 35 喬治城大學法學院畢業典禮(一)



圖 36 喬治城大學校園內常可見聖母像



圖 37 喬治城大學法學院畢業典禮(二)



圖 38 喬治城大學法學院畢業典禮(三)



圖 39 頒發名譽法學博士學位給華盛頓
郵報專欄作家 Walter Haskell
Pincus 校友



圖 40 福斯電視新聞評論員 Van Susteren
校友專題演講



圖 39 喬治城大學吉祥物 HOYA 玩偶



圖 40 喬治城大學 Hello Kitty 玩偶



圖 41 喬治城大學法學院(Law Center)
位於華盛頓特區市中心校園



圖 42 喬治城大學法學院(Law Center)
校徽標示

05/20~23 (星期一~四)

個人休假行程 (巴爾地摩、紐約市、紐澤西州參訪及訪友)

05/24~25 (星期五~六)

08:35 搭乘聯合航空班機 UA331, UA881, UA9683 經芝加哥、東京成田返回台灣，
於 20:15 抵達桃園機場。

三、心得及建議

- (一) 推動交換生相關工作時，通常交換生之語言能力及所需經費是主要問題，可採取短期（約 3~4 週）專題研究及異地參訪方式進行，如此可減少交流活動所需經費，提高學生參與意願，未來會與姐妹校積極合作進行相關計畫合作。此外，兩校師生短期交流方式推動比較容易，時間及經費比較容易掌握，並可針對特定主題進行研討及參訪，主要費用仍由學生負擔，但給予 3~4 學分。
- (二) 對於退休教授之禮遇，表彰其學術貢獻，值得我們借鏡。此外，各單位積極推動募款工作，系館入口處亦將重要捐款人之名字列出，以表彰其貢獻；部份校區設施亦將捐款人資料製成地磚，鋪設於走道上，顯見其對募款及校友服務工作非常重視，而捐款亦是國外大學主要學校收入之一，值得我們借鏡學習。
- (三) 目前馬里蘭大學與中國農業大學等之國際合作與交流活動、交換學生及 2+2 program 等學術交流活動活絡。本校雖與馬里蘭大學已簽訂學術合作備忘錄，但目前僅止於教職員互訪，且馬里蘭大學對於交換生要求高標準的 TOFLE 英語能力檢定，不利於交換學生工作之推動。近年來中國大陸各大學積極推動國際學術合作及交流，利用暑假期間將二十多位教職員送至馬里蘭大學進修，並委託馬里蘭大學設計教學內容，加強教職員與該校教職員之合作及私誼，有利於未來校際間學術合作及交流工作之推動。此外，除了推動交換生外，更積極推動 2 + 2 雙聯學制，並設有專案辦公室推動相關計畫，顯見中國大陸大學院校與美國大學之學術合作及交流工作成效似已超越台灣。
- (四) 國外大學之畢業典禮雖然在室外進行，但音響設備使參與典禮者皆能清晰瞭解，更重要的是典禮肅穆隆重，鴉雀無聲，不若台灣許多畢業典禮亂哄哄的，秩序混亂。
- (五) 國外大學教授每年皆須接受評鑑，針對 Research and to other creative activities, Cooperative extension, Service contribution, Awards and other special accomplishments 等項目填報資料先進行自評，並與系主任面談，而其評鑑結果及薪資皆由系主任決定。
- (六) 研究生招收名額是依據教授所承接研究計畫經費決定，研究計畫除需支付學校行政管理費外，另需支付研究生之薪資、保險、學雜費等費用。因此若未承接研究計畫，則無法收研究生。此外，系主任掌握絕大部份行政管理費之使用。

BAE Annual Review Document 2012

NAME:			
DATE:			
Appointment (FTE's)			
Research	Teaching	Extension	Administration

:

MAJOR ACHIEVEMENTS

List 4 to 6 major achievements during the evaluation period at the local, regional, national, or international levels – include all aspects of current appointment (one sentence descriptions and please do not be repeated from previous year)

FIVE-YEAR GOALS

Date Goals Established:

Complete following table outlining five year goals and attainment with respect to teaching, research, service, and any other scholarly activity (this may be updated or renewed annually)

I D	Goal Statements**	Percent Attainment of Goals*					Steps planned towards accomplishing goal(s) during the next year*
		Y r 1	Y r 2	Y r 3	Y r 4	Y r 5	
1							1. 2. 3.
2							1. 2. 3.
3							1. 2. 3.
4							1. 2. 3.
5							1. 2. 3.
6							1. 2. 3.

- *Note if goal is new, then percent attainment is not applicable, however, steps taken towards accomplishing goal must be included
- ** Goals statement must include all aspects of your academic responsibilities, i.e. if appointment is teaching and extension, goals must be included for both teaching and extension responsibilities.

SPECIAL AWARDS AND RECONGITIONS

Provide list of awards including award title and organization recognizing your accomplishments

Award Title:
 Recognizing Organization:
 Date Received: (Month/Year)

SUMMARY OF INSTRUCTIONAL ACTIVITY

Provide a summary of courses taught, student advisement, thesis supervision, and any other evidence of instructional productivity.

Course No.	Title	% New Material	Credit Hours	Contact Hours	Semester/ Year	No. of Students

Summary of Graduate Student Advising:

Student	Degree	Department	Role (Chair/Co-Chair, Or Member)	Status (In Progress or Completed)

Program Outcomes / Student Learning Outcomes
 Outcomes to be assessed during the evaluation period
 Assessment measures and rubric
 Assessment results and summary

SUMMARY OF INSTRUCTIONAL QUALITY

Provide evidence of instructional quality such as ratings, peer evaluations, evaluation of advisement, outcomes of instructional projects directed, awards, etc.

TEVAL Summary Results (VL=1 VH=5)

Course Number, Title, and Semester	Overall Teacher Effectiveness	Increased desire to learn	Amount learned
ATM XXX S07			
BAE YYY S07			
BAE ZZZ F07			

IDEA Summary Results (VL=1 VH=5)

Course Number, Title, and Semester	Overall Excellence of	Overall Excellence of	Improved Student Attitude

	Teacher	Course	
ATM XXX S07			
BAE YYY S07			
BAE ZZZ F07			

Provide summary of Undergraduate Student Evaluations

EVIDENCE OF SCHOLARSHIP AND CREATIVITY

Provide any other evidence of scholarship and creativity that promote excellence in teaching, research or extension such as multimedia presentations, computer-aided instruction, innovative educational methods, presentations, web page development, etc.

PUBLICATION AND MEDIA ACTIVITIES

Provide a list of publications and other creative achievements. Do not include items accepted or in review but not yet published.

List of publications in following order: (follow ASABE citation guidelines)

- 1) Refereed paper/journals
- 2) Refereed Abstracts
- 3) Books or Book Chapters
- 4) Professional meeting technical papers (i.e. ASABE technical papers)
- 5) International (Invited- non-ASABE)
- 6) KSU AES publications
- 7) Cooperative Extension Publications (new)
- 8) Cooperative Extension Publications (revised)
- 9) Conference (published proceedings)
- 10) Papers written for other meetings
- 11) CRIS or Impact Reporting Activities
- 12) Final Grant Reports
- 13) Other Media (Radio, Video, Television, Webinar, etc)

GRANT AND CONTRACT ACTIVITIES

Provide a list of grants and contracts funded during the evaluation period. Include agency, funding level, duration, title, and collaborators. A separate list of grants and contracts applied for, but not funded may be included.

Newly Funded Projects:

Title:
Principal Investigator(s):
Additional Principal Investigators:
Funding Agency:
Amount:
Duration:

Funded Projects Continuation:

Title:
Funding Agency:
Amount:
Duration:

Non Funded Projects:

Title:
Funding Agency:

Amount:

Support via In-Kind Match or Equipment:

Support Description:

Support Provider:

Dollar Value:

RESEARCH AND OTHER CREATIVE ACTIVITIES

Provide a statement of research and other creative activities.

COOPERATIVE EXTENSION

Provide a summary of cooperative extension efforts including evidence of productivity, quality, creativity, and originality. New educational programs and outreach, efforts with program focus teams, regional, national or international outreach and involvement with e-Xtension

SERVICE CONTRIBUTIONS

Provide listing of service contributions and consulting activities. Provide evidence of leadership. Include club advising as part of institution based service.

Committee Title	PRO, KS, KSU, PS*	Current Office	Term End Date

*PRO – Professional Organizations (this would include international or regional organizations)
KS – Service on Kansas professional organizational committees or executive boards
KSU – Service on Kansas State University committees
PS - Public Service Based – (include activities related to KSU job descriptions - not personal interest)

Consulting Activities

DIRECTED SERVICES

Significant accomplishments and activities associated with directed service responsibilities

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

List 5 most significant activities participated in during the past year which provided professional development opportunities and briefly describe how they may impact future responsibilities

ADDITIONAL DOCUMENTS TO INCLUDE

Extension: Impact Statements

Research: CRIS reports

Teaching: Course syllabus
Course evaluation
Advising evaluation

SUMMARY OF PAST YEAR'S GOALS AND ACCOMPLISHMENTS

SECTION III - A

Instructions: Provide a summary of achievements on your goals and major accomplishments in teaching, research, extension, service, and any other scholarly activity during the evaluation period at the local, regional, national, and international levels.

Goal Statement

Instructions: The purpose of developing a goal statement is to help the faculty member develop and define the performance criteria that will be used to judge their progress towards fulfilling the missions of the department, college, and university, as well as establish guidelines for evaluating their own professional development. Both short-term (annual) and long-term goals should be outlined in the goal statement that establishes expected outcomes and defines measurable progress on objectives. The goal statement should give indicators of impacts to the targeted clientele or measures of program effectiveness. The goal statement should also include plans for professional development and scholarly activities. The goal statement should provide a concise listing, but is not limited to one page.

Year: 20__

Assignment of Time: {Specify your assignment of time in teaching, research, extension, and/or directed service}

Teaching, %: ____ Extension, %: ____
Research, %: ____ Non-Direct Service, %: ____
Directed Service, %: ____

1. Short-Term (Annual) Goals

{List short-term goals for each assignment of time as well as for general service and other scholarly activity}

Teaching:

Research: Goals of the author’s efforts in research for 20__ include:

Non-Direct Service:

Directed Service:

2. Long-Term Goals—(2 to 5 years)

{List your long-term goals for teaching, research, extension, service, and/or other scholarly activity as appropriate}

Date Faculty Member’s Goals Were Agreed On: _____

Faculty Member’s Signature: _____

Department Head’s Signature: _____

SUMMARY OF CANDIDATE'S INSTRUCTIONAL ACTIVITY¹

SECTION IV - A

Instructions: Summarize activities for the categories of teaching focus, teaching productivity, student advising, and educational/learning outcomes as listed below. Instructional activity will account for 85% of the Instructional evaluation score. The percentages as listed below may be adjusted with agreement from the Department Head.

A1. Teaching Portfolio: (15%) Percentage _____

- a. Relevance of courses to College and Departmental missions
- b. Course syllabi (listing of course requirements, topics, expectations, evaluation measures and grading system)
- c. Program Outcomes / Student Learning Outcomes
 - i. Outcomes to be assessed during the evaluation period
 - ii. Assessment measures and rubric
 - iii. Assessment results and summary
- d. Samples of student work
- e. Web page development
- f. Interdepartmental and interdisciplinary cooperation
- g. Professional development

A2. Teaching Productivity and Activity: (Range: 40 - 65%) Percentage _____

- a. Classroom/Course Activities: (Summarize your course activities using the table below)

Course No.	Title	Credit Hours	Contact Hours or other name to describe effort	Semester/Year	Number of Students

- b. Course Development (new/revised; distance/online)
 - Written materials
 - Electronic media
 - Physical facilities
- c. Other
 - Guest lectures
 - Coordination of assessment activities
 - Etc.

¹ Sections IV-A and IV-B constitute the teaching part of the evaluation. Within this part, the sum of percentages assigned to items listed in Sections IV-A and IV-B should be 100%.

A3. Student Advising Activities: (Range: 5 - 20%)

Percentage_____

—
a. Undergraduate Student Advising

Number of advisees and degree program

Other advising activities (student clubs, honors program, internships, topics, problems, design projects)

b. Graduate Students Advised (Report once under teaching, research, or extension)

Student	Degree	Department	Role (Chair/Co-Chair, Or Member)	Status (In Progress or Completed)

c. Other (new student enrollment, recruitment activities, etc.)

A4. Other Teaching Activities: (Range: 0-15 %)

Percentage__

a. Teaching Publications and Presentations

b. Teaching Related Grants and Extramural Support

SUMMARY OF CANDIDATE'S INSTRUCTIONAL QUALITY

SECTION IV - B

Instructions: Provide evidence of instructional quality such as ratings, peer evaluations, evaluation of advisement, outcomes of instructional projects directed, awards, etc.

B1. Classroom/Courses Quality: (10%)

Percentage

- a. Student evaluations. Provide a summary of your student evaluations using either the TEVAL or IDEA results. Use the tables below to report your scores. Attach a copy of your TEVAL and/or IDEA report summaries.

TEVAL Summary Results (VL=1 VH=5)

Course Number, Title, and Semester	Overall Teacher Effectiveness	Increased desire to learn	Amount learned
ATM XXX S07			
BAE YYY S07			
BAE ZZZ F07			

IDEA Summary Results (VL=1 VH=5)

Course Number, Title, and Semester	Overall Excellence of Teacher	Overall Excellence of Course	Improved Student Attitude
ATM XXX S07			
BAE YYY S07			
BAE ZZZ F07			

- b. Department Head and/or peer evaluation
 c. Other

B2. Student Advising Quality: (5 %)

Percentage

- a. Undergraduate Advising
 Student evaluations
 Department Head evaluation
 Other
- b. Other student advising results (outcomes of instructional projects, design teams, etc.) Use summary table below.

Name of Activity or Student Name(s)	Summary of Advising Activity and Outcomes (competition activity, awards, recognition)

A. Research Focus: (15%) Percentage

- a. Attainment of previous year's goals
- b. Impact of research to Departmental and K-State Research and Extension missions
- c. Participation/leadership on K-State Research/Extension team(s) and interdisciplinary cooperation
- d. Evidence of scholarship in research
- e. Professional development

²Sections V-A, V-B, and V-C constitute the research part of the evaluation. Within this part, the sum of percentages assigned to items listed in Sections V-A, V-B, and V-C should be 100%.

RESEARCH AND OTHER CREATIVE ACTIVITIES

SECTION V - B

Instructions: Provide a list of publications and other creative achievements for the evaluation period. Include items accepted but not yet published/presented. (Use ASABE citation guidelines.) Please clearly identify those publications with a graduate student as the senior author for whom you were the major professor.

B. Research Productivity: (Range: 60 - 75% for research)
Percentage _____

- a. Refereed journal publications (2 publications/FTE expected)
- b. Invited publications
- c. Books or book chapters
- d. Conference proceedings
- e. Technical/meeting papers
- f. Graduate/research committees (Report once under teaching, research, or extension)

Student	Degree	Department	Role (Chair/Co-Chair, Or Member)	Status (In Progress or Completed)

- g. Lab or facility development
- h. CRIS/regional project report
- i. Others activities: (scholarly presentations, posters, etc.)

RESEARCH AND OTHER CREATIVE ACTIVITIES

SECTION V - C

Instructions: Provide a list of grants and contracts funded, or applied for, but not funded, during the evaluation period. Include agency, funding level, duration, title, and collaborators.

C. Extramural Funding: (Range: 10 - 25% for research)

Percentage _____

a. Funded grants and Contracts (on-going research projects, new projects)

Newly Funded Projects

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

Continuing Funded Projects

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

b. Other support: (gifts, in-kind support)

c. Non-funded proposals

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

d. Pending proposals

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

Instructions: Provide a summary of extension activity for the evaluation period.

A. Extension Goals/Focus/Impact: (10%) Percentage _____

- a. Provide details on 3 of your most significant accomplishments during the past year including how it expands the missions and goals of BAE and/or KSU.
- b. List 2 to 3 primary (high priority) goals for next year.
- c. List 2 to 3 secondary goals for the upcoming year.
- d. List 3 to 4 targeted excellence goals for the next 3 to 5 years.
- e. Impact Statements.

B. Productivity: (Range: 55 - 75%) Percentage _____

- a. List of publications (follow ASABE citation guidelines)
 - Refereed paper/journals
 - Refereed Abstracts
 - Professional meeting technical papers (i.e. ASABE technical papers)
 - International (Invited- non-ASABE)
 - KSU AES publications
 - Conference (published proceedings)
 - Conference (power point)
 - Cooperative Extension Publications (new)
 - Cooperative Extension Publications (revised)
 - Papers written for other meetings
 - Web Based information

b. List of Any Major Education Tools Developed (lab, distance ed course, web site, video, display, etc)

Type	Title	Audience

c. List of Materials Developed (New power point presentations (major revisions or new topic only), posters, spreadsheets, Web sites)

Type	Title/topic	Audience

d. Mass media (Radio/TV programs/video/DTN, Print media)

Type	Title/topic	Outlet

e. One-on-one technical support (only to those for whom assistance is provided such as electronic mail, telephone, faxes and other correspondence)

3 Section VI constitutes the extension part of the evaluation. Within this part, the sum of percentages assigned to all items should be 100%.

Type	Topic	Date

f. Presentations (Class, Department, or University)

Presentation	No. of Events	Approximate Attendance	Location		
			State	Regional	National

g. Graduate/research committees (Report once under teaching, research, or extension)

Student	Degree	Department	Role (Chair/Co-Chair, Or Member)	Status (In Progress or Completed)

C. Extramural Resources: (Range: 0 - 20%)

Percentage _____

a. Funded grants and Contracts

Newly Funded Proposals

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

Continuing Funded Projects

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

b. Other support: (gifts, in-kind support)

c. Non-funded proposals

Dates	Agency	Title	Amount	Co-P.I.'s

D. Professional Development: (10%)

Percentage _____

Meeting	Dates (month/year)	Location	Type*

* I - International, N - National, R - Regional, S - State, SI - Special Interest, O - Other

E. New Initiatives/ Leadership: (5%)

Percentage _____

a. List 2 to 3 examples of new initiatives (brief statements)

b. Outline main responsibilities of your major leadership activity

c. Statement on leadership (100 words or less)

SERVICE CONTRIBUTIONS⁴

SECTION VII

Instructions: Provide a statement of service contributions during the evaluation period. Statement should provide essence of leadership. Include a list of committees (including role and/or contribution).

1. Directed Service (see Section C5 of the University Handbook and Section II-E of the Guidelines). The percentage for directed service (section 1) should be 0% for overall evaluation unless specifically negotiated with the Department Head prior to beginning the service.

Up to 50% of total score

a. Activity 1 Percentage _____

b. Activity 2 Percentage _____

Examples are research unit director, assistant unit head, state extension leader, graduate program coordinator, undergraduate program coordinator, etc. Separately list each directed service activity and the associated percentage of your directed service for each respective activity.

2. Non-Directed Service (see Section C6 of the Handbook and Section II-E of the Guidelines).

10% of total score

a. Profession-based: **0 - 70% for service** Percentage _____

Agency/Organization	Committee/Activity	Role	Year(s)

b. Institution-based: **0 - 70% for service** Percentage _____

Agency/Organization	Committee/Activity	Role	Year(s)

c. Public-based professional: **0 - 70% for service** Percentage _____

Agency/Organization	Committee/Activity	Role	Year(s)

⁴Section VII constitutes the service part of the evaluation. The percentage for non-directed service (item 2) should be 5 – 10% of the overall evaluation. Within this section, the sum of percentages assigned to items 2a, 2b, and 2c should be 100%.

Instructions: Provide a separate listing of any awards, special accomplishments, or other recognition during the evaluation period.

附錄三：國立宜蘭大學與美國堪薩斯州立大學合作備忘錄(中譯版)

根據國立宜蘭大學與堪薩斯州立大學欲推動彼此之活動交流，遂於此同意雙方在文化、教育與研究領域合作之聲明內容。

雙方合作發展活動，可能擴及到兩所大學認定具有共同利益的任何領域與學科。特定領域的合作，得由雙方相互同意後，由適當權責機關簽名，併入附加協議書。兩所大學同意以下的一般興趣領域及合作事項：

1. 學者與科學家相互交流，共同進行互利的研究。
2. 教授們藉由演講及短期參訪行程互相交流。
3. 邀請學者參加研討會、專題討論和教學。
4. 在互利領域方面的資訊、課業資料及出版品進行交流。
5. 透過兩所大學之間的交流與互訪行程促進學生的交流。

雙方當事人同意本合作備忘錄，或任何日後簽訂合約所需的各類財務安排，須按各校規定及資金可用性進行協商。雙方當事人認定本合作備忘錄，已為彼此奠定相互理解及互利基礎，惟本備忘錄並未針對任何一間大學擬訂任何應盡的財務義務。

倘若，雙方當事人選擇進行研究合作，則應以和善方式，討論此類協議相關條款及條件，並應竭盡所能達到互相接受的研究合作條款與條件，包括募集資金、研究期間建立的智慧財產權範疇與財產相關條款。

本文件不為任何一方當事人建立法律或具約束力的義務，其僅作為雙方當事人目前極欲提升各校所屬機構未來共同建立關係的記錄。

本合作備忘錄訂定活動開始實施前，各校所屬機構必須互相簽署合約(與本備忘錄分開簽署)，合約詳細記載活動的特定形式與內容，及各機構於相關活動中個別應盡責任與享有權利。各校所屬機構同意以善意方式協商此類任何協議條款內容，並以達成提升機構關係為其主要目的。

國立宜蘭大學

校長 Dr. Han-Chieh Chao
日期

堪薩斯州州立大學

校長 Dr. Kirk H. Schulz
日期